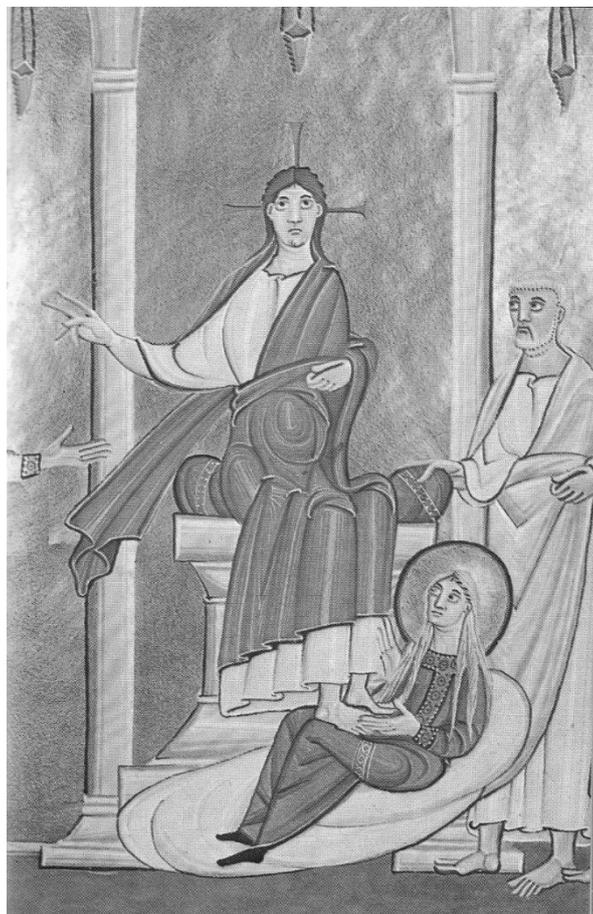




# PFARRBRIEF

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT  
MARIÄ HIMMELFAHRT HIRSCHAU  
ST. MICHAEL EHENFELD  
14.07. – 27.07.2025, NR. 14



Ich brauche dich, Herr,  
als meinen Lehrer,  
tagtäglich brauche ich dich.  
Gib mir die Klarheit des Gewissens,  
die allein deinen Geist erspüren  
kann.

Meine Ohren sind taub,  
ich kann deine Stimme nicht hören.  
Mein Blick ist getrübt,  
ich kann deine Zeichen nicht sehen.  
Du allein kannst mein Ohr schärfen  
und meinen Blick klären  
und mein Herz reinigen.  
Lehre mich zu deinen Füßen sitzen  
und auf dein Wort hören.

John Henry Kardinal Newman (1801 – 1890)

Bild: Evangeliar Heinrichs II., Clm 4452, fol. 162 r., Bayerische Staatsbibliothek München in:  
Du bist bei uns alle Tage. Jesus-Gebete für Junge Christen, Informationszentrum Berufe der  
Kirche, Erzbischöfliches Ordinariat Freiburg, o. J., S. 21

## Gottesdienste vom 14.07. – 27.07.2025

14.07. Montag      der 15. Woche im Jahreskreis  
hl. Kamillus von Lellis, Priester, Ordensgründer

15.07. Dienstag    hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchen-  
lehrer

**Hirschau**

18.00 Uhr      Hl. Messe:      Beck für ✚ Vater

16.07. Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis  
Gedenktag Unserer Lieben Frau auf dem Berge  
Karmel

### Hirschau

09.00 Uhr Hl. Messe: Frankowski für † Sofie und Stanislaus  
Frankowski

### Ehenfeld

09.00 Uhr Hl. Messe: Anna Gnan für † Sr. Bonita Wild

17.07. Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis

### Seniorenheim

10.00 Uhr Hl. Messe in der Meinung aller Mitfeiernden

18.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis

19.07. Samstag der 15. Woche im Jahreskreis

### Hirschau

13.30 Uhr Taufe von Anna Morawa

## 16. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: Genesis 18,1-10a

2. Lesung: Kolosser 1,24-28

Evangelium: Lukas 10,38-42



„Der Herr antwortete: Marta, Marta, du machst dir viele Sorgen und Mühen. Aber nur eines ist notwendig. Maria hat den guten Teil gewählt, der wird ihr nicht genommen werden.“

19.07. Samstag

### Ehenfeld

18.00 Uhr Hl. Messe: Fam. Marga Kummer für † Erwin Kummer

Mitgedenken: Wilhelm u. Elisabeth Fick für † Eltern  
Gerhard Dolles für † Ehefrau  
Hans Lohner für † Eltern u. Schwester  
Luise  
Günther Lenk für † Ehefrau Gertrud  
Fam. Reich Ki. für † Franz Reich  
Elisabeth Lederer u. Kinder für † Ehemann u. Vater z. Stg. ↘

Anna Gnan für † Ehemann, Eltern u.  
Schwester

20.07. Sonntag

**Hirschau**

09.00 Uhr Pfarrmesse  
Mitgedenken: N.N. für † Sohn Michael

**Ehenfeld**

10.30 Uhr Hl. Messe: Fam. Schlosser E.73 zu Ehren der Hl.  
Schutzengel  
Mitgedenken: Fam. Theresia Reich für † Ehemann u.  
Vater z. Stg.  
Geschwister Rumpler für † Vater Willi

21.07. Montag der 16. Woche im Jahreskreis  
hl. Laurentius von Brindisi, Ordenspriester, Kir-  
chenlehrer

22.07. Dienstag hl. Maria Magdalena

**Hirschau**

18.00 Uhr Hl. Messe: Alfons Rumpler für † Nichte Sabine

23.07. Mittwoch hl. Birgitta von Schweden, Mutter, Ordensgrün-  
derin, Schutzpatronin Europas

**Hirschau**

09.00 Uhr Hl. Messe: Elisabeth Fleischmann für † Eltern  
und Schwiegereltern

**Ehenfeld**

09.00 Uhr Hl. Messe entfällt!

24.07. Donnerstag der 16. Woche im Jahreskreis  
hl. Christophorus, Märtyrer in Kleinasien  
hl. Scharbel Mahluf, Ordenspriester

**Seniorenheim**

10.00 Uhr Hl. Messe in der Meinung aller Mitfeiernden

25.07. Freitag hl. Jakobus, Apostel

26.07. Samstag hl. Joachim und hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

## 17. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: Genesis 18,20-32

2. Lesung: Kolosser 2,12-14

Evangelium: Lukas 11,1-13



„Darum sage ich euch: Bittet und es wird euch gegeben; sucht und ihr werdet finden; klopft an und es wird euch geöffnet. Denn wer bittet, der empfängt; wer sucht, der findet; und wer anklopft, dem wird geöffnet.“

26.07. Samstag

### Hirschau

17.30 Uhr Rosenkranz und Sakrament der Versöhnung

18.00 Uhr Hl. Messe: Daller Annelies für † Schwiegereltern, Schwager und Schwägerinnen

Mitgedenken: Fleischmann für † Mutter Marianne Fleischmann

Luber für † Ehemann und Vater Hermann zum 2. Todestag

27.07. Sonntag

### Ehenfeld

09.00 Uhr Hl. Messe: Anna Trampota zu Ehren der Hl. Schutzengel

Mitgedenken: Barbara Schlosser für † Eltern, Geschwister u. Schwägerin Helene

Hermann Fick für † Vater

Hans u. Gisela Wisgickl für † Eltern

### Hirschau

10.30 Uhr Pfarrmesse

Mitgedenken: Miriam Thanner für † Firmpatin Elisabeth



**Lego® gesucht!** Für eine Aktion beim diesjährigen Ministrantentag des Dekanates sind wir vom Vorbereitungsteam auf der Suche nach Lego® Bausteinen. Vielleicht können Sie sich von einer Handvoll Steine trennen? Dann werfen Sie diese in eine der bereitgestellten Kisten in den Pfarrkirchen Hirschau und Ehenfeld.



Hinweise zu **Urlaubsvertretung in den Sommerferien**: Die Pfarreiengemeinschaften Hirschau-Ehenfeld und Schnaittenbach-Kemnath a. Buchberg vertreten sich gegenseitig in den Sommerferien. Pfarrer Johann Hofmann ist vom 31. Juli bis zum 21. August im Urlaub. In dieser Zeit übernehmen die Vertretung Pfarrer Helmut Brügel und Pfarrvikar Ndudi Kelechi aus Schnaittenbach (Tel. 71414). Vom 22. August bis 12. September wird Pfarrer Johann mit Pfarrvikar Ndudi Kelechi die Vertretung für Pfarrer Helmut Brügel in Schnaittenbach und Kemnath a. Buchberg übernehmen.



Von Montag bis Freitag wird um 14.30 Uhr in der **Pfarrkirche Hirschau** der **Rosenkranz** gebetet – Ausnahme Mittwoch immer um 17.00 Uhr (Friedensrosenkranz); bei einer Beerdigung in der Pfarrkirche ist er in der Lourdes-Grotte.



Der **Seniorentreff** hat jetzt Sommerpause; er trifft sich wieder nach den Sommerferien (ab Mitte September).

22.07. Der Frauenbund Hirschau nimmt an der Bezirkswallfahrt zum Annaberg teil.



21.07. Die Kolpingsfamilie nimmt an der Bezirkswallfahrt zum Annaberg statt.



**Messintentionen für Hirschau** können im Pfarrbüro Hirschau wieder nach den Sommerferien angenommen werden, da die Pfarrbriefe für die Ferien- und Urlaubszeit fertig sein müssen.



### **Miniplan für Ehenfeld:**

So. 20.07.: Jonas Maier, Tim Basler

So. 27.07.: Jakob Schlosser, Simon Mayer



### **Lektoren in Ehenfeld:**

So. 20.07.: Sophia Dotzler | So. 27.07.: Hubert Deichl



### **Hinweise des Pfarrbüros Ehenfeld:**

Messintentionen für die Zeit nach dem 14.09. werden zu den Öffnungszeiten am Do. von 17-19 Uhr angenommen oder können im Pfarrbüro eingeworfen werden. Vom 28.7.-14.9. keine Annahme mehr möglich, da die Pfarrbriefe für die Ferien- und Urlaubszeit fertig sein müssen. Am 24.07. ist das Pfarrbüro geschlossen!



### **Spender für das Ewige Licht**

Hirschau:

Ehenfeld: So. 20.07.: Fam. Lohner;

So. 27.07.: Fam. Luber Mass.40

### **Portiunkula-Abläss im August**

Portiunkula ist die kleine Marienkirche Santa Maria degli Angeli, etwa 3 km südwestlich von Assisi. Sie ist für den hl. Franziskus von Assisi der Ausgangspunkt seines Wirkens. Heute umschließt das Portiunkula-Kirchlein eine Basilika.

Der **Portiunkulaablass** ist ein vollkommener Ablass, der ursprünglich von Mittag des 1. August bis zum Sonnenuntergang

des 2. August nach Empfang des Bußsakramentes durch ein Gebet in der Portiunkula-Kapelle in Italien gewonnen werden konnte. Der hl. Franziskus von Assisi soll ihn in einer Vision für den Tag der Neuweihe von der Portiunkula-Kapelle erfleht, und Papst Honorius III. soll ihn bestätigt haben. Diese Tradition soll seit dem Jahr 1277 bezeugt sein.

Grundsätzlich: **Was ist ein „Ablass“?** Der Ablass ist der Nachlass zeitlicher Strafe vor Gott für Sünden, deren Schuld schon getilgt ist. Dem Ablass liegt die Unterscheidung zugrunde zwischen

a) der *Verfehlung selbst* (das ist die Sünde, die im Sakrament der Versöhnung, durch die hl. Beichte bereits vergeben werden kann) und

b) den *Folgen der Verfehlung* (fortwirkender Schaden für den einzelnen und für die christliche Gemeinschaft, früher auch die Kirchenbuße).

Der Ablass bezieht sich auf b, also auf die Folgen der Verfehlung. Im Ablass tilgt die Kirche diese Folgen. Sie bietet dem bekehrten Sünder ihre Hilfe an, den christlichen Weg neu zu beschreiten mit neuer Kraft und befreit von der Folgenlast alter Schuld.

Den Ablass kann jeder Gläubige unter bestimmten Bedingungen durch die Hilfe der Kirche erlangen, die im Dienst an der Erlösung den Schatz der Sühneleistungen Christi und der Heiligen maßgebend verwaltet und zuwendet.

Der Portiunkulaablass kann (nach freier Wahl der Gläubigen) am 2. August oder am darauf folgenden Sonntag (ab 12 Uhr des Vortages bis 24 Uhr des betreffenden Tages) in allen Pfarrkirchen und diesen gleichgestellten Kirchen (Kuratiekirchen) der Diözese sowie in den Ordenskirchen der franziskanischen Ordensfamilien gewonnen werden (jedoch nur einmal als vollkommener Ablass!). Er kann auch für Verstorbene, nicht aber für andere noch lebende Mitmenschen gewonnen werden.

**Bedingungen:**

1. Empfang des Bußsakramentes (mit entschlossener Abkehr von jeder Sünde) und der Eucharistie (hl. Kommunion) sowie Gebet nach Meinung des Heiligen Vaters (= Gebet nach freier Wahl, oder ein Vaterunser und ein Gegrüßet seist du, Maria).
2. Besuch einer Pfarrkirche (oder dieser gleichgestellten Kirche, siehe dazu oben) mit dem Gebet Vaterunser und dem Glaubensbekenntnis.

Die unter 1. genannten Bedingungen können mehrere Tage vor oder nach dem Kirchenbesuch erfüllt werden. Jedoch sollten der Empfang der hl. Eucharistie und das Gebet nach Meinung des Heiligen Vaters sinnvollerweise am Ablassstag selber geschehen.

Eine weitere Voraussetzung zur Gewinnung eines vollkommenen Ablasses ist, **dass man sich innerlich frei macht von jeder Anhänglichkeit an eine Sünde, auch an eine bewusste lässliche Sünde.** Fehlt eine der Voraussetzungen oder bleibt eine der Bedingungen unerfüllt, gewinnt man einen Teilablass (Gott will uns ganz, nicht halb; so verlangt der vollkommene Ablass entschiedene Umkehr, ganze Hinwendung zu Gott, Rückkehr zu jener ersten Liebe, die Christus das große und erste Gebot nennt).

**Kath. Pfarramt Mariä Himmelfahrt** ♦ Hauptstr. 94 ♦ 92242 Hirschau,  
Tel. 2331

Öffnungszeiten: Montag 16.00 -18.00 Uhr;  
Dienstag, Donnerstag, Freitag 9.00-11.00 Uhr;  
Mittwoch geschlossen.

Homepage: [www.pfarrei-hirschau.de](http://www.pfarrei-hirschau.de)  
E-Mail: [hirschau@bistum-regensburg.de](mailto:hirschau@bistum-regensburg.de)

**Caritas-Sozialstation Hirschau** ♦ Marienstr. 2 ♦ 92242 Hirschau, Tel. 2245  
Homepage: [www.sozialstation-hirschau.de](http://www.sozialstation-hirschau.de)

**Kath. Pfarramt St. Michael** ♦ Ehenfeld 4 ♦ 92242 Hirschau, Tel. 2480  
Öffnungszeiten: Donnerstag, 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
E-Mail: [pfarrbuero-ehenfeld@t-online.de](mailto:pfarrbuero-ehenfeld@t-online.de)

**Bilder/Texte** aus: image, Bergmoser + Höller Verlag AG